



A Sempra Energy utility®

PAYMENT ASSISTANCE AND DISCOUNTS MAY BE AVAILABLE TO HELP

For more information or to sign up, visit socalgas.com (search "ASSISTANCE") or call 1-800-427-2200.*

Twenty Percent Discount: See if you qualify to receive a 20 percent discount on your natural gas bill through the California Alternate Rates for Energy (CARE) program.

No-Cost Energy-Saving Home Improvements:

Renters and homeowners may qualify for no-cost, energy-saving services such as attic insulation, weatherstripping, water heater repair and replacement and more through our Energy Savings Assistance Program. For more information, visit socalgas.com (search "ENERGY SAVINGS ASSISTANCE PROGRAM") or call 1-800-331-7593.

Energy Savings Assistance Program™

Pay an Average on Your Natural Gas Bill: Sign up for the Level Pay Plan program which helps smooth out the ups and downs of your monthly natural gas bill by averaging annual gas consumption and costs over a 12-month period. You pay an average bill amount each month instead of actual charges.

Payment Arrangements:

Avoid gas service shut-offs, that can lead to reconnection fees. Contact us to request payment arrangements if you need help.

Federal Assistance:

The Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP), a federally funded energy assistance program, may help you pay your utility bill. For more information, call LIHEAP at 1-866-675-6623.

Community Resource

Assistance: For no-cost community referral service, call 211† today.

For hearing-impaired customers, please call our TDD/TTY line at 1-800-252-0259.

*Unless otherwise noted.

†211 is not available from all phones/locations.



A Sempra Energy utility®

PROGRAMAS DE ASISTENCIA CON EL PAGO Y DESCUENTOS PUEDEN ESTAR DISPONIBLES PARA AYUDARLE

Para más información o para inscribirse, visite socialgas.com/espanol (busque la palabra clave "ASISTENCIA") o llame 1-800-342-4545.*

Un descuento del 20 por ciento en la factura de gas: Averigüe si reúne los requisitos para recibir un descuento del 20 por ciento en su factura de gas natural a través del programa Tarifas Alternas para Energía en California (CARE).

Mejoras sin costo que ahorran energía en el hogar:

Inquilinos y propietarios pueden calificar para servicios sin costo que ahorran energía como aislamiento para ático, colocación de cintas aislantes, reparación o el reemplazo del calefactor o el calentador de agua, y más. Para más información, por favor visite socialgas.com (busque las palabras clave "ENERGY SAVINGS ASSISTANCE PROGRAM") o llame al 1-800-331-7593.

Pague un promedio en su factura de gas natural: Inscríbase al programa Plan de Pagos Nivelados (Level Pay Plan) que ayuda a emparejar los altibajos de su factura mensual de gas natural promediando el consumo anual de gas y los costos a lo largo de un período de 12 meses. Cada mes, usted paga una factura por una cantidad promedio en lugar de una con los cargos reales.

Energy Savings
Assistance Program™

Arreglos de pago: Evite la interrupción de servicios que puede causar los cargos de reconexión. Comuníquese con nosotros para solicitar arreglos de pago.

Asistencia federal: El Programa de Ayuda para la Energía del Hogar para Personas de Bajos Recursos (LIHEAP), es un programa de ayuda para energía con fondos federales, podría ayudarle a pagar la cuenta de su servicio de energía. Para más información, comuníquese con LIHEAP al 1-866-675-6623.

Asistencia de recursos de la comunidad: Para canalizarlo gratis a los recursos disponibles de su comunidad llame al 211[†] ahorra.

Para clientes con problemas de audición, sírvase llamar a nuestra línea TDD al 1-800-252-0259.

* A menos que se indique lo contrario.

† No se puede llamar al 211 desde todos los teléfonos/lugares.